



Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

BERGEON

Depuis 1791

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

Huit-chiffres

Modèle léger

Pour régluse.
Conserve-pivots en acier.



Rundlaufzirkel

Leichtes Modell.

Für Regleuse.
Stahl-Zapfenschoner.

Truing calipers

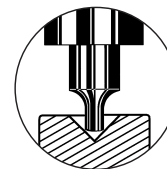
Light type

For timer.
Pivot protectors in steel.

Compases de ocho

Modelo ligero

Para afinadora.
Salva pivotes de acero.



No 4000	25 gr.	Pce Fr.
---------	--------	---------

Petit modèle à ouverture parallèle.

Conserve-pivots en acier.
Avec règlette. Qualité soignée.
1 trou \varnothing 0.12 mm.
1 trou conique.

Kleines Modell mit paralleler Öffnung

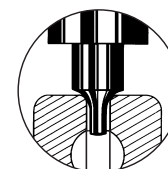
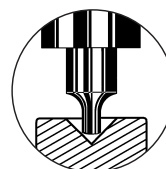
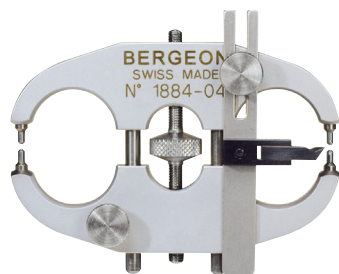
Stahl-Zapfenschoner.
Mit Masstab. Sorgfältige
Ausführung. 1 Loch \varnothing 0.12 mm.
1 konisches Löch.

Small model with parallel opening

Pivot protectors in steel.
With slide. Carefully made.
1 hole \varnothing 0.12 mm.
1 hole conic.

Modelo pequeño con abertura paralela

Salva pivotes de acero.
Con guía. Calidad extra.
1 agujero \varnothing 0.12 mm.
1 agujero cónico.



No 1884-04	25 gr.	Pce Fr.
------------	--------	---------

Grand modèle à ouverture

1 trou \varnothing 0.15 mm.
1 trou conique.

Grosses Modell

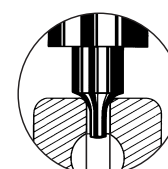
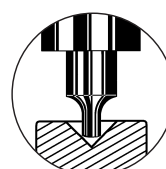
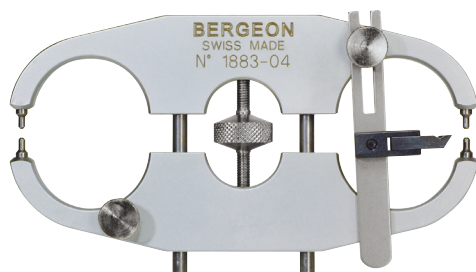
Ausführung. 1 Löch \varnothing 0.15 mm.
1 konisches Löch.

Large model

1 hole \varnothing 0.15 mm.
1 hole conic.

Modelo grande

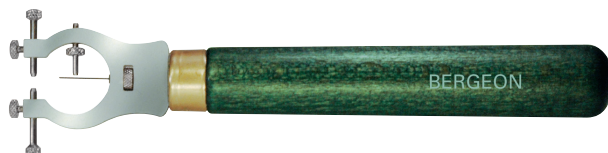
1 agujero \varnothing 0.12 mm.
1 agujero cónico.



No 1883-04	75 gr.	Pce Fr.
------------	--------	---------

Huit-chiffre "Lyre"

Laiton sablé, chromé.
Conserve-pivots enpierrés.
Trous: \varnothing 0.15 mm.



"Lyra" Rundlaufzirkel

Messing sandgestrahlt, verchromt.
Lochstein mit Zapfenschoner.
Löcher: \varnothing 0.15 mm.

"Lyre" truing caliper

Brass sanded, chrom.-plated.
Jewelled pivot protectors.
Holes: \varnothing 0.15 mm.

Compás de ocho forma "Lira"

Latón arenado y cromado.
Salva pivotes con piedras.
Agujeros: \varnothing 0.15 mm.

No 5896	55 gr.	Pce Fr.
---------	--------	---------

"Guilloché"

Conserve-pivots en rubis.
Trous: \varnothing 0.15 mm.



"Guilloché"

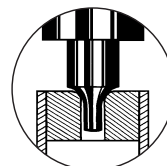
Lochstein mit Rubin Zapfenschoner.
Löcher: \varnothing 0.15 mm.

"Guilloché"

Ruby pivot protectors.
Holes: \varnothing 0.15 mm.

"Guilloché"

Salva pivotes con rubies.
Agujeros: \varnothing 0.15 mm.



Broche empierrée
Spindel mit Lagerstein
Jewelled runner
Husillo empedrado

No 30548	65 gr.	Pce Fr.
----------	--------	---------

No 30548-BR	2 gr.	Pce Fr.
-------------	-------	---------



www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

BERGEON

Depuis 1791

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

Equilibre aux balanciers

Lames métal dur, longueur: 15 mm.
Modèles soignés et de grande précision.
Avec niveau d'eau, Ø 18 mm.
Le niveau d'eau peut se poser sur les lames.

Unruhwaage

Hartmetalklingen, Länge: 15 mm.
Sorgfältige Ausführung von grosser Genauigkeit.
Mit Wasserwaage, Ø 18 mm.
Die Wasserwaage kann auf die Klängen gelegt werden.

Poising tool

Hard metal, length: 15 mm.
Type of extra perfect finish and high precision.
Spirit-level, Ø 18 mm.
The spirit-level can be placed on the jaws.


Equilibrio de volantes

Cuchillas de metal duro, largura: 15 mm.
Modelo acabado y de gran precisión.
Con gota-nivel, Ø 18 mm.
La gota-nivel puede colocar se encima de las cuchillas.

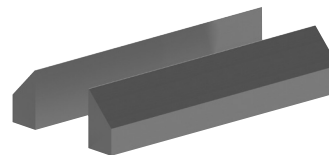
No 30107



Outil avec lames sans encoche
Werkzeuge mit Klängen ohne Einkerbung
Tool with jaws without notch
Útil con cuchillas sin muesca

 No 2802-LN-MD	115 gr.	Pce Fr.
---	---------	---------

Lames de rechange, sans encoche
Ersatzklängen, ohne Einkerbung
Spare blades, without notch
Hojas de recambio, sin muesca




No 2802-LN-MD-PL	6 gr.	Pce Fr.
------------------	-------	---------

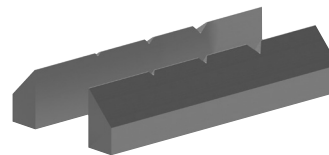
No 30107



Outil avec lames à 3 encoches
Werkzeuge mit 3 eingekerbte Klängen
Tool with 3 notches jaws
Útil con cuchillas a 3 muescas

 No 2802-LE-MD	115 gr.	Pce Fr.
---	---------	---------


Lames de rechange, à 3 encoches
Ersatzklängen, mit 3 eingekerbte Klängen
Spare blades, with 3 notches jaws
Hojas de recambio, a 3 muescas



No 2802-EN-MD-PL	6 gr.	Pce Fr.
------------------	-------	---------

Niveau d'eau pour réglage
Wasserwaage für Regulierung
Spirit level for adjustment
Nivel gota de agua, para arreglo

Etui pour No 2802-LN et No 2802-LE
Etui für Nr. 2802-LN und Nr. 2802-LE
Case for No 2802-LN and No 2802-LE
Estuche para No 2802-LN y No 2802-LE

 No 30107	10 gr.	Pce Fr.
--	--------	---------

No 2802-A	70 gr.	Pce Fr.
-----------	--------	---------

Outil pour resserrer et équarrir les viroles

Avec 5 encoches différentes permettant de resserrer les viroles et de les tenir pour les équarrir.

Werkzeug zum Zusammendrücken und Aufreiben der Spiralrollen

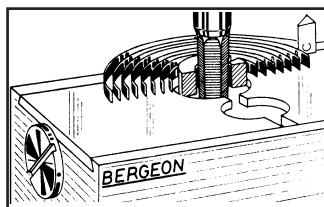
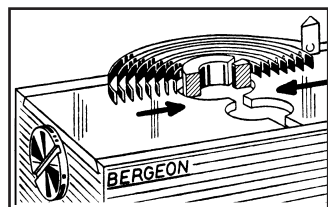
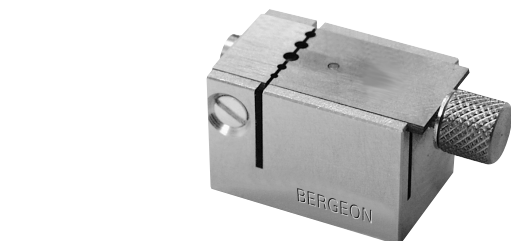
Mit 5 verschieden grosse Aussparungen zum gleichmässigen Verengen aller Grössen von Spiralrollen sowie zum Festhalten beim Aufreiben.


Collet-tightening and reaming tool

With 5 different notches for tightening all sizes of hairspring collets and for reaming.

Útil para estrechar y escariar virolas

Con 5 muescas diferentes que permiten estrechar todas las virolas y sostener para escariarlas.



 No 3007	70 gr.	Pce Fr.
---	--------	---------